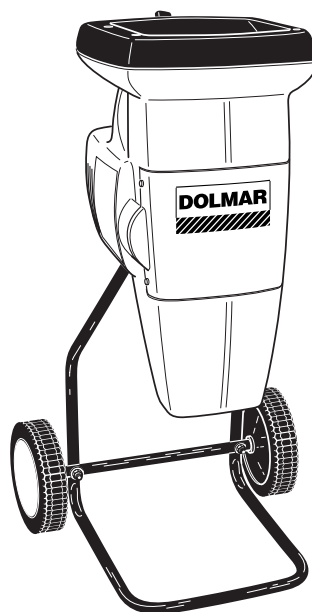


**Ersatzteilliste**  
**Spare Parts List**  
**Liste de pièces détachées**  
**Lista de piezas de repuesto**

2003-11



**FH-2200**  
**FH-2400**

---

**DOLMAR**



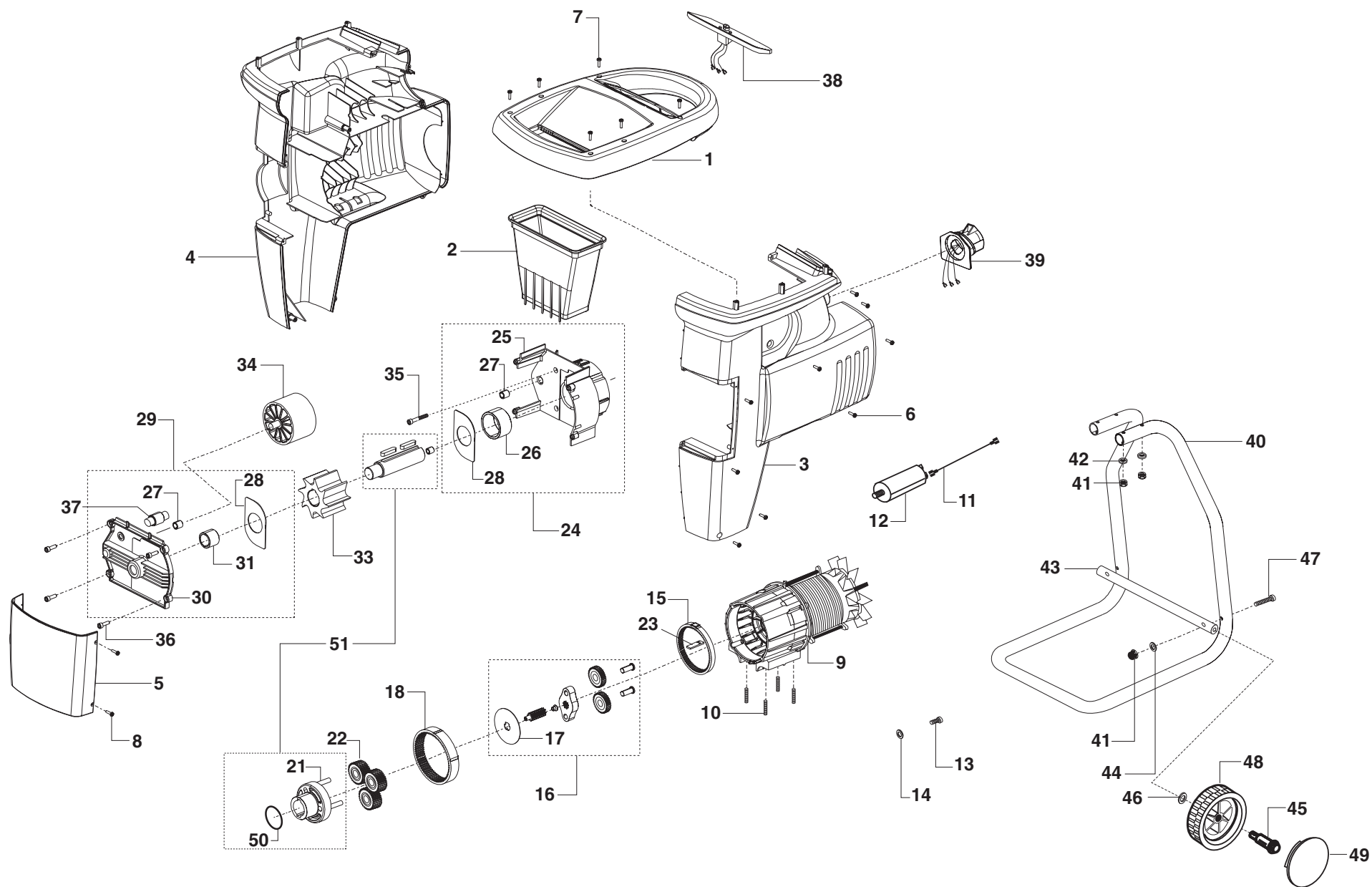
A member of the *makita* Group

995 700 152 (D,GB,F,E)

1

FH-2200, 2400

**DOLMAR**  
■■■■■■■■■■



1

## FH-2200, 2400

DOLMAR



Pos.	FH-2200	FH-2400	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
1	1	1	663 526 308		Trichter	schwarz	Hopper	Trémie	Embudo
2	1	1	663 513 665		Trichterrohr	schwarz	Hopper tube	Tube de trémie	Tube del embudo
3	1	1	663 513 661		Gehäuse, links	rot	Housing, left	Boîtier, à gauche	Carcasa, izquierda
4	1	1	663 529 303		Gehäuse, rechts, tamp.	rot	Housing, right, dabbed	Boîtier, à droite, tamp.	Carcasa, derecha, tamp.
5	1	1	663 513 664		Abdeckung	rot	Cover	Recouvrement	Cubierta
6	14	14	663 336 003		Schraube	40x20	Screw	Vis	Tornillo
7	1	1	663 513 958		Schraube	40x20	Screw	Vis	Tornillo
8	4	4	663 505 075		Schraube	35x14	Screw	Vis	Tornillo
9	1	1	663 526 342		E-Motor (Walze)	2,5 kW	E-motor (roller)	Moteur électrique (cylindre)	Motor eléctrico (rodillo)
10	4	4	663 704 212		Gewindestift	M6x50	threaded pin	Tige filetée	Tornillo de sujeción
11	2	2	663 506 868		Kabel	L=230mm	Cable	Câble	Cable
12	1	1	663 515 811		Kondensator	25µF	Condensator	Condensateur	Condensador
13	1	1	663 700 961		Schraube	M4x8	Screw	Vis	Tornillo
14	1	1	663 700 959		Scheibe		Disc	Disque	Disco
15	1	1	663 513 638		Hohlrad 1		Ring gear 1	Couronne de train planétaire 1	Rueda con dentado interior 1
16	1	1	663 513 682		Planetenträger 1		Planet carrier 1	Cage de transmission planétaire 1	Soporte planetario 1
17	1	1	663 513 672		Anlaufscheibe		Disc	Plaque de butée	Disco de arranque
18	1	1	663 513 639		Hohlrad 2		Ring gear 2	Couronne de train planétaire 2	Rueda con dentado interior 2
21	3	3	663 701 815		Zylinderstift	10x40	Cylinder pin	Goupille cylindrique	Pasador cilíndrico
22	3	3	663 513 928		Planetenrad 2		Planet gear 2	Roue planétaire 2	Rueda planetaria 2
23	3	3	663 525 879		Axialsicherung		Axial lock	Arrêt axial	Fijación axial
24	1	1	663 513 838		Schneidgehäuse kpl.		Cutting housing	Carter de coupe	Carcasa del mecanismo de corte
25	1	1	663 513 654		Schneidgehäuse		Cutting housing	Carter de coupe	Carcasa del mecanismo de corte
26	1	1	663 513 666		Lager		Bearing	Roulement	Cojinete
27	2	2	663 513 668		Lager-Gegenrolle		Bearing mating roller	Rouleau conjugué de roulement	Rodamiento contrarueda
28	2	2	663 548 625		Abstreifer		Scraper	Tringle de débouillage	Rasero
29	1	1	663 513 839		Gehäusedeckel kpl.		Enclosure cover	Couvercle de boîtier	Tapa de la carcasa
30	1	1	663 513 656		Gehäusedeckel		Enclosure cover	Couvercle de boîtier	Tapa de la carcasa
31	1	1	663 513 667		Lager-Fräser		Bearing cutter	Fraise de roulement	Rodamiento fresa
33	1	1	663 513 735		Fräser		Cutter	Fraise	Fresa
34	1	1	663 513 946		Gegenrolle		Mating roller	Rouleau conjugué	Rodillo guía
35	4	4	663 704 156		Schraube	M6x80	Screw	Vis	Tornillo
36	4	4	908 006 205		Schraube	M6x20	Screw	Vis	Tornillo
37	1	1	663 526 316		Abweissbolzen		Deflector bolt	Boulon de chasse	Perno desviador
38	1	1	663 545 648		Schalterpl.,0-Spannungsschalter schwarz		Switch plate	Plaque d'interrupteur	Placa del interruptor
39	1	1	663 513 874		Steckerhalter	schwarz	Plug holder	Porte-fiche	Soporte del enchufe
40	1	1	663 513 908		Fußrohr	schwarz	Foot bar	Tube d'aspiration	Tube de base
41	6	6	920 406 000		Mutter	M6	Nut	Ecrou	Tuerca
42	4	4	663 329 761		Scheibe		Disc	Disque	Disco
43	1	1	663 513 804		Radachse	schwarz	Wheel axle	Essieu	Eje de las ruedas
44	2	2	663 700 137		Scheibe		Disc	Disque	Disco
45	2	2	663 524 096		Ansatzschraube		Attachment screw	Boulon à embase	Tornillo de cuello
46	2	2	663 700 201		Scheibe	8,4	Disc	Disque	Disco
47	2	2	663 700 481		Schraube	M6x55	Screw	Vis	Tornillo
48	2	2	663 527 823		Rad		Wheel	Roue	Rueda
49	2	2	663 523 603		Radblende	rot	Wheel cover	Panneau de roue	Placa de la rueda
50	1	1	663 460 143	TI 2003/14	O-Ring	43x2	O-ring	Anneau en O	Anillo
51	1	1	663 450 427	TI 2003/14	Set Träger 2 / Fräserwelle		Set member 2 / cutting shaft	Ensemble support 2 / arbre de fraise	Conjunto de soporte 2 / eje del fresador

# FH-2200, 2400

**DOLMAR**


	Zeichenerklärung (D)	Key to symbols (GB)	Légende (F)	Explicación de símbolos (E)
<b>⇒ 1999999</b> <b>2000000 ⇒</b> <b>2003.04 ⇒</b> <b>TI 2003/07</b> <b>Acc.</b> <b>=</b> <b>{</b> <b>m</b> <b>Corr.</b>	Produktion bis Serien-Nr. Neues Teil ab Serien-Nr. Neues Teil ab Jahr / Monat Siehe Technische Information Jahr / Nr. Zubehör (nicht im Lieferumfang) Keine Serienausführung, jedoch verwendbar Beinhaltet Positions-Nr. Meterware Druckfehlerberichtigung	Production to serial number New part from serial number New part from Year / Month See Technical Information Year / No. Accessories (not included in the delivery inventory) No standard execution, may be used Contains item number Sold by the meter Error correction	Production jusqu'à n° de série Nouveau pièce à partir du n° de série Nouveau pièce à partir de année / mois Voir information technique année / n° Accessoires (non compris dans la livraison) Aucune exécut. en série, cependant utilisable contient n° de numéro Au mètre Rectification d'erreurs	Producción hasta N° de serie Pieza nueva a partir de N° de serie Pieza nueva a partir de año / mes Véase inform. técnico año / N° Accesorios (no incluido en la extensión del suministro) No es de serie, pero sirve Contiene pos N° Por metro Fe de erratas
	Verklaring der tekens (NL)	Chiarificazione dei simboli (I)	Objasnitev znakov (SLO)	Επεξήγηση συμβόλων (GR)
<b>⇒ 1999999</b> <b>2000000 ⇒</b> <b>2003.04 ⇒</b> <b>TI 2003/07</b> <b>Acc.</b> <b>=</b> <b>{</b> <b>m</b> <b>Corr.</b>	In productie tot serie-Nr. Nieuw onderdeel vanaf serie-Nr. Nieuw onderdeel vanaf jaar / maand Zie technische informatie jaar / Nr. Accessoires (niet meegeleverd) Geen serieuitvoering, maar wel bruikbaar Omvat Positie-Nr. Metergoed Drukfoutcorrectie	Produzione fino al n. di serie Nuovo pezzo a partire dal n. di serie Nuovo pezzo a partire dal anno / mese Vedere il inform. tecnici del anno / n. Accessori (non compresi nell'insieme di fornitura) Non è un modello di serie, ma ugualm. utilizza. Comprende la posizione n. Articoli a metraggio Rettifica di errori di stampa	Produkcija do serijske številke Novi del od serijske štev. dalje Novi del od leta / meseca dalje Glej tehnične informacije od leta / štev. Pritikline (niso v obsegu dostave) Ni serijska izvedba, a uporabno Vsebuje pozicijsko štev. Metrsko blago Popravek tiskovnih napak	Παραγωγή μέχρι τον αριθμό σειράς Νέο εξάρτημα από τον αριθμό σειράς Νέο εξάρτημα από το έτος / μήνα Βλέπε πληροφορίες του τεχνικά το έτος / αριθμό Πρόσθετα εξαρτήματα (δεν ανήκουν στη συσκευασία παράδοσης) Δεν έχει εκδοθεί σε σειρά, αλλά χρησιμοποιείται Περιλαμβάνει τον αριθμό θέσης Εμπόρευμα με το μέτρο Διόρθωση λάθους πίεσης